

СЪПЛЕМЕНТ

ПЕНТРЕ АЧЕЛ КЪ No. 87 А АЛБИНЕИ РОМЖИЕШИ, ЕШИИ 17 НОЕМ. 1940.

СЕРБАРЕА ЗИЛЕИ АНИВЕРСАЛЕ ДЕ ФУНДАЦИЯ АКАДЕМИИ.

Дн зйза Са: Архангелі Міхаіл, ші Гавріл аднхандесе ла палат Преосвѣщитѣл Мітрополіт ші Кавалер Веніамін, дналтѣл кѣрос, Длор міністрі, функционеріи статѣлѣ ші Епітропіі днвѣцѣтерілор пѣвліче, Длѣ референдарѣл Ага Г. Асаки аѣ ростіт кѣтрѣ А. Са, зрмѣторѣ кѣвѣнт:]

Преса Днвѣцѣте Доамне!

Анвѣземінтеле свѣнте ші ачеле лѣмені днвѣск адѣчере амінте ачелора каріи маї наинте де есте ашї лѣаѣ фост зрѣт, ші днтрѣ зї а анѣлѣ дѣсѣн трѣветѣл евлавіеі ші а чїнстїреі пѣвліче кѣтрѣ аї лор фѣкѣторі де вїне.

Днвѣцѣлѣ де асеміне прїнципї, Епітропіа днвѣцѣтерілор, днплїнітоаре дналтелор Воастре кѣцѣтѣрї, де даторіе аѣ сокоит а статорнїчї, ка де астїз днанте, дн зйза свїнѣлор Архангелї, лїрїторї днвѣсерїкѣлѣ, сѣ сервезе не лѣнгѣ зїза ономастїкѣ а Д. Воастре шї аніверсала фундаціеі Академіеі Міхаїлене, ашїт спре а Вѣ мѣртѣрїеі пѣвлїка рекѣношїцѣ а контїмѣранїлор, кѣт шї спре а днпїлїрї ачел фелїѣ де сїмїрї дн івїмїле тїнерїмеі, каре респектеазь дн Д. Воастрѣ нѣнѣмаї не домнїторїл цѣреї че шї пре лѣмїнѣторїл шї не днтеместорїл вѣнелор днвѣцѣтерї че есте чеа маї оїгарѣ днвѣцѣлїре а чѣрїнїрї шатрїеі.

Днвѣцѣлѣ ачѣаста сербаре зїневоїї Пре Днвѣцѣте Доамне, прѣзлїгѣ зрѣрїле дналтѣлѣ Кїрос, а Епітропіеі, а дрегѣторїлор чївїлї шї мїлїтарї, а прїмї ачѣа дн івїмї дорїнїцѣ каре фаче корпѣсѣл Академїк пентрѣ днделѣнгареа зїлелор шї чѣрїчїреа Д. Воастре шї а стрїлѣчїтеї Воастре фамїлїи.

Днвѣцѣлѣ Са, прїмїнд ачѣесте експресїї нѣ зїневоїнїцѣ, шї хотѣрїкїд а да дн зйза ачѣаста хрїсовѣл днтрїтор прїнципїлор днвѣцѣтерїеі, а дрїтѣрїлор шї а прїпрїетѣнї Академіеі, саѣ скѣлатѣ шї прїмїнд ачѣл докѣмент дѣл лав Д. Секретарѣл де стат, прїнцип Г. Сѣцѣ, лѣаѣ дат дн мѣна преосвѣщїтѣлї Мітрополїт че есте днтрїлор Епітроп, днсодїндѣл кѣ зрмѣтоаре лѣвѣнтѣ;

Дн прїнципа Академіеі саѣ словѣзїт ачѣст хрїсов не карїле іл днвѣрїдїнїцѣм преосвѣщїеі Воастре шї вѣерїлор Сїн — Епітропї. Зрмаре а прїнципїлор ростїте дн сл, вадїсвѣлї фолосїтоаре іспрѣвї. Характерѣл тїнерїмеі, каре се ва пѣлѣмїеі дн мнѣтїтеарїле днвѣцѣтерї а знеї релїгїї хрїзїте пѣмнїтѣлѣ де кѣтрѣ чѣрїѣ, ва днформа гѣрѣвацї вреднїчї кемѣрїї лор, лѣмїнацї де лѣмїна адеврѣлѣ шї днзестранї де шїнѣде позїтїве, прѣкѣм трѣвѣск днфлорїреї знеї соціетѣї. Аша шїнд, ії нѣ се вор адеменї де ідеологїї, карїи се пот асемнїа кѣ Астронѣмїа ачѣла че сїргѣндѣсе а нѣмѣра стѣлеле чѣрїлѣ, нѣаѣ вѣзѣт днантеа са прѣпаствїа дн каре саѣ акѣфѣндат.

Дн преосвѣщїтѣл Мітрополїт, мѣлѣмїнд Дн Сале дн нѣмеле Сїн — Епітропїлор шї а обшїеї пентрѣ ачѣст докѣмент прѣзѣос, лѣаѣ дат Дсале Референдарѣлї карїле лѣаѣ четїт дн азѣл тѣтѣрор прѣкѣм зрмѣазь:

КЪ МИЛА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ НОИ МИХАИЛ ГРИГОРИЪ СЪРЪЗА ВЪ.

ДОМН ЦЪРІИ МОЛДОВЕИ.

Омѣл есте четѣпан а доѣ лѣмї, а пѣмнїтѣлѣ шї а чѣрїлѣ, а сале днвѣшїрї авїнд а цїнтї кѣтрѣ днплїнїреа ачѣстѣї скопѣ дндоїт, дн вѣкїме пѣрїнїцї пѣвѣцѣа прѣ фїї лор спре аї днзѣстра кѣ днвѣцѣтерїле трѣвѣтоаре, карѣ маї дн зрмѣ окѣрмѣрїле аѣ ашѣзат схоїї пѣвлїче пентрѣ тїнерїме, прѣкѣм шї знїї дн прѣкатохїи Ношрї саѣ фост днгрїжїт пентрѣ асемїне ашѣземїнте пѣлѣте лѣї Дѣмнезѣѣ.

Чѣркареа мѣлтор вѣкѣрї аѣ вѣдїт пре ачї оаменї маї чѣрїчїдї карїи аѣ кѣшїгат шї аѣ практїсїт кѣ сїнценїе днвѣцѣтерїле Дѣмнезѣешї релїгїї, шї фелїцїте кѣношїнѣе траѣлѣ фолосїтоаре. Де ачѣесте прїнципїи повѣзїндѣне Ної днкѣ фїнд Сїн — Епітроп а схоалелор, нѣ ам прѣдетат а прѣгѣтї вїторїмеа схоалелор дн шатрїе, днтрѣдѣкѣнд дн еде лїмба націоналѣ ка зн орган маї меснїчѣс а рѣспнїдїреї кѣношїнѣелор елементаре шї позїтїве, аплїкѣнд ачѣесте кѣтрѣ індѣстрїе, арте шї местешѣгѣрї.

Кѣ днтрѣдѣчѣреа Дѣцїрїеї Органїче саѣ адаос шї не ла цїнѣтерї асемїне схоїї, карѣ дн капїталїе, пре лѣнгѣ схола Васїліанѣ саѣ днтемеет о колѣціе пентрѣ днвѣцѣтера шїнѣелор Шманїоаре шї а лїмѣлор класїче, прѣкѣм шї дн модерне ачѣлор маї полїтїчїте. Дѣнѣт прѣпѣнереа Епітропіеї схоалелор, днкрѣдїнїцїдѣне кѣ прѣпѣнїреа тїнерїмеї чѣре о днпїндѣре маї маре а днвѣцѣтерїлор, кѣ а днвѣцѣтерїлор прїнїеї, лѣмнїцѣтоаре лѣмїї, ла ашїл 1835 Ам зрїтї Академіа, пентрѣ ачѣрїа повѣзїре Ам днтрїт шї зн днвѣдїне реглѣмент, днзѣстрїнд ачѣаста а Ноастрѣ Академіе кѣ Гавїнет де інстрѣменте математїче, фїзїче, хѣмїче, агронѣмїче шї кѣ о пѣвлїкѣ Вївліотїкѣ. Апої пентрѣ днтрѣдѣчѣреа шї днтемеереа кѣношїнѣелор аплїкѣде саѣ маї сѣвордїнат Академіеї ачѣе рамѣрї спеціале, днвѣцѣтерїа повѣзїлѣ дн Молдова се компѣне асѣлѣ дн: I, схоїї днчѣнѣтоаре дн капїталїе шї ла цїнѣтерї, II дн колѣціа дн Епї, III дн Академіа кѣ трѣї факулѣтѣї: фїлѣзофїе, лѣцї шї теологїе, че есте орандїзїтѣ а сѣ днвѣцѣла сїмнїарїа Венїамїнѣ, карѣ пентрѣ кѣношїнѣеле спеціале, каре вор дескїде тїнерїмеї о карїерѣ фолосїтоаре, саѣ зрїтї: а) схола інѣнїерїеї чївїле б), схола де зѣгрївїтерѣ с), схола пентрѣ днвѣцѣтера фѣтелор, дн кѣношїнѣеле елементаре шї дн лѣкрѣ де мнѣш, шї д) Інстїтѣтѣл де арте шї местешѣгѣрї, днгрїжїндѣне а днфїнѣца г) вїторїме шї ачѣл де агронѣміе, цїнїтїтор а повѣцїї лѣкрѣреа пѣмнїтѣлѣ че есте ісворѣл днвѣцїреї цѣреї. Ачарѣ де ачѣесте, лѣнгѣ схола Васїліанѣ шї Академіе се цїне дн доѣ Інстїтѣтерї деосевїте, кѣ кѣлтѣсала статѣлѣ, днсѣмнїторѣ нѣмѣр де тїнерї, парте фїї а дрегѣторїлор статѣлѣ, парте орфанї шї де пѣрїнїцї скѣлатаци. Пентрѣ органїсїреа шї днкѣнїреа ачѣестор деосевїте рамѣрї, ачарѣ де зїдїрїле шї авѣрїде кѣвенїте схоалелор, дѣпре докѣментѣрї шї ростїреа Кап IX Арт. 419 дн Реглѣментѣл Органїк, Ної ам маї адаос прїн кѣмпѣрареа дн венїтѣл схоалелор дн капїталїе: а) палатѣл Академіеї, б) Інстїтѣтѣл пентрѣ крѣщѣреа тїнерїлор, с) каса схоалѣї пентрѣ днвѣцѣареа фѣтелор, д) шї а схоалѣї де арте шї местешѣгѣрї дн ної зїдїте дн кѣпрїнсѣл днгрѣдїреї ачѣестѣї дн зрмѣ, каре ачѣесте тоате ле днтрїм де вѣчнїкѣ прїпрїе-



тате а схоалелор дэпре докоментеле ши хотаричиле а фи-
 ешкэрия дин каселе със немите. Асемине пентрэ дитим-
 пинареа келтэелелор ла цжнераа ши дивьнтэциреа атог
 рамелэй де дивьнтэтерь, не теменл челор маї със зисе,
 ши дэпре ростіреа Ашэзмэнтэлэй специал, се вор дитревэ-
 інца кэ че маї маре скэмпьтате, венітеріле че смнт оржи-
 дэите прин Реглементэл органик Кап III секція II^a Арт. 74,
 § XII, ши Кап IX Арт. 423, пэинд дндаторіре асэпра Епітропіей
 де аствэй ши ачій дэпъ времі, не нэмаї а пьстра ши а дн-
 тревэінца кэ фолос ачесте венітері, че ши а се днгріжі кэ
 а лор епоріре спре дитимпинареа келтэелелор че ва чере
 дивьнтэциреа пропшытоаре а рамелэй де пьвлікь дивьнтэ-
 терь дн патріе.

РЕГЛЕМЕНТ

Атингэторіу дэспре організація энеї Бібліотіче
 пьвліче, де цінереа ши кондіціле днтрэри
 дн сала четіреї.

КАП III

Дэспре організація Бібліотічеї.

Дн эрмарае днэвїнцэрей Пре Дьвлцатэлэй Домнїу, Е-
 пітропіа дивьнтэтеріелор пьвліче хотьржд о сомъ не мїше
 каре ану спре днформареа энеї библіотіче, ашэ сокотїт де
 даторіе а днэстра ачесту ашэзмэнт кэ тоате фолосэри-
 ле пэтинчоасе, дн а кэрия эрмарае еа ашэ лэат мьсэриле кэ-
 веніте спре а о организа дн кїн ка ла зїтеле ши часэриле
 хотьрште се фїе дескїс пьвлїкэлэй, каре ва пэтеа венї
 аїче спре а съ адьна де кькошїнцеле фолосїтоаре; дрен-
 ачєна:

1. Бібліотїка еь ва алкьтэй дїн о адьнаре де эвражэри
 класїче Елінеші ши Латїне, дїн о аледїре де кьрїи Фран-
 цезе, Германе, Італїене, Росїене, Гречешї модерне ши Мол-
 до — Ромьне, дїн о кьледїре де эвражэри есау фои періодї-
 че, атингэтоаре де шїнцэ ши арте.
2. Дн а еї стьрэїнцъ де а фаче фолосїторїу, не кїт еь
 поате, ачест ашэзмэнт, Епітропіа ва прїмі кэ рекэношїн-
 ць дарэриле: де кьрїи, маньскріпте, стамне ши літографї,
 кэм ши веки маньскріпте Молдо — Ромьне каре дорїторїї
 вїнелэй пьвлїк ар хьрзэй библіотїчеї, ши ва дивечнїчі адэ-
 череа аманте а денерозїтэцеї лор, днэкрїнд нэме ле дннэї-
 торїелор дн нэмьрэл вїнефькторїелор ачестэй ашэзмэнт.
3. Потрївїт кэ дноржїдэриле реглементэлэй схоалелор,
 аўторїї скріерїелор нозь вор фї даторї а депэне дн библі-
 отїка пьвлїкь кьте чїнчі ексемпларе дн эвражэриде тїнь-
 ріте, каре ексемпларе библіотїкарїул ва фї дндаторїт аїче
 ре ексофїціо. Доь дн ачесте ексемпларе, се вор пьстра
 ла библіотїкь, наръ челеланте вор пэтеа а се скїмва дэпъ
 днэвїнцэреа Епітропіей, кэ алте кьрїи фолосїтоаре.
4. Дэпре аўторїзація Епітропіей, библіотїкарїул ва авеа ре-
 лаціе кэ алте ашэзмэнтэри стьрїне де ачест фелуї, пен-
 трэ а фаче скїмвареа кьрїїелор пьвлїкэте дн Молдовэ кэ
 ачеле де не аьре.
5. Аьшнд библіотека а съ днэвэці трептах, нарте прин кьр-
 ціле кэмьшрате дн тоці анії дн каса схоалїелор, нарте прин
 дарэриле хьрзэите прин энэл дн кїнерїле маї със аръ-
 тате, днчешнд де ла лэна Априліе вїторїу, нар дн анії
 эрмьторї дн лэна Генарї, каталоаїле кьрїїелор библі-
 отїче се вор пьвлїка, ашэзмэнтэл днсе нэ се поате дес-
 кїде пьвлїкэлэй де кьт ла 1. Маї 1841.

Оржїдэїнд дн ачест кїп організація ши цїнереа схоалелор
 пьвлїче, Поронїм а се пьзі кэ сфїнценїе дн веї тоате ле-
 цэриле, прономїле хьрзэите ачестор ашэзмэнтэри, тагмеї
 професорїелор ши схоларїелор, ши погїм не эрманїї Домнї
 але пьзі ши а ле спорї днкьт прин пэтинцъ, нар компатрі-
 оцїелор Ношрї ле пэнем дндаторїре а фї кэ рьвнъ дн прї-
 інца ачестэй ашэзмэнт дн каре се вор съчєра родэриле
 энеї траїнїче ферїчїри пре пьмэнт ши а мжнтэрией сьфле-
 теши.

Скрїсэоаў дн Резїденція Ноастрэ Ешїї, дн зїоа анівєр-
 саль а сфїнцелор Архангелї 8 Ноемврие, анэл 1840 де ла
 Хрїстос, ши дн а VII ле ал домнїей Ноастрє.

LE GOUVERNEMENT

Concernant l'organisation d'une bibliothèque
 publique, dans les conditions d'admission
 dans la salle de lecture.

CHAPITRE I

De l'organisation de la bibliothèque.

Par suite de l'autorisation de Son Altesse Sérénissime, la
 Curatelle de l'instruction publique, ayant consacré une som-
 me annuelle à la formation d'une bibliothèque, a cru devoir
 attacher à cet établissement toute l'utilité dont il est suscep-
 tible, elle a par conséquent avisé aux moyens de l'organiser
 de manière à ce qu'à des heures et des jours déterminés,
 elle soit ouverte au public qui pourra y venir puiser des con-
 naissances utiles. A cet effet:

1. La bibliothèque sera composée d'une collection d'ou-
 vrages classiques grecs et latins, d'un choix de livres fran-
 çais, allemands, italiens, russes, grecs-modernes, et moldo-
 valaques, d'un recueil d'ouvrages ou feuilles périodiques trai-
 tant des sciences et des arts.
2. Dans son empressement à rendre utile le plus tôt pos-
 sible cet établissement, la Curatelle accueillera avec recon-
 naissance les dons en livres, manuscrits, gravures et litho-
 graphies, et en anciens manuscrits moldo-valaques, que les
 amis du bien public voudraient offrir à la bibliothèque et per-
 pétuera le souvenir de leur générosité en inscrivant les noms
 des donateurs au nombre des bienfaiteurs de cet établissement.
3. Conformément aux dispositions du règlement des éco-
 les, les auteurs de publications nouvelles seront tenus de dé-
 poser dans la bibliothèque publique cinq exemplaires des ou-
 vrages imprimés, exemplaires, que le bibliothécaire sera dans
 l'obligation de récépissier d'office. Deux de ces exemplaires
 seront conservés dans la bibliothèque, les autres pourront être
 échangés avec l'approbation de la Curatelle contre d'autres
 ouvrages utiles.
4. Le bibliothécaire, sur l'autorisation de la Curatelle, se
 mettra en relation avec d'autres établissements étrangers de
 ce genre, pour opérer des échanges des livres publiés en
 Moldavie contre ceux publiés à l'étranger.
5. La bibliothèque devant s'enrichir graduellement, soit
 des ouvrages acquis tous les ans aux frais de la caisse des
 écoles, soit des dons gratuits que lui seront dévolus par des
 moyens ci-dessus indiqués, à partir du mois d'Avril
 prochain, et les années suivantes du mois Janvier, les ca-
 talogues des livres de la bibliothèque seront publiés, et l'é-
 tablissement ne pourra être ouvert au public qu'à dater du 1^{er}
 Mai 1841.

билетъ Битропией дат не патръ лѣн ші каре ва тревзі редиоит ла дикереа ачестѣ терминѣ, Битропіа, референ- даріел, професоріи схоаллор ші ачѣ каріи пентръ дарѣиле фолоситоре вор фі днскріші дн нѣмърѣл вѣнефѣкторіелор ашъзмѣнтѣлѣ, смнгері нѣ смнт сѣпѣші ла ачастъ фор- малитате.

19. Ла антреа библіотичей се вор дикрединца пѣзиторнѣлѣ, пѣлъріиле, вастоанеле, манталіле, кортелѣриле ші кърціле че вор фі пѣтѣт авеа къ сіне четіторіи, ачесте лѣкрѣрѣ депѣсе дитрѣн дѣланѣ, вор фі днапесте пропріетаріелор лор ла ешіреа дн библіотікѣ.

20. Спре а четі орі че каре дн сала хотѣрѣт пентръ ачаста, четіторіа ва адреса а лор ешіре кѣтрѣ Библіотекарнѣл.

21. Дрѣпачеа не о днадинѣ каіетѣ ел ва днсьмна дата зілеі, тілѣл кърціе черѣте, іскѣлндѣн нѣмеле каре днсьн ва щерѣе кннд ва днапесте картеа маінапесте ешіреі сала дн салѣ.

22. Нѣ ва фі ертат а сѣ да нічѣ ешіеі четіторі маі нѣмѣте де кѣт трѣе волѣмѣрѣ де одатѣ.

23. Нѣ есте днгѣдѣит а се фаче не вѣре о карте нічѣ о дн- сѣмнѣре къ креіонѣл, сеаѣ кондепѣл, асеміне опрѣт есте де а дндоі філіле. Четіторнѣл, каре ва кѣлѣа ачесте ормн- дѣелі, ва фі даторнѣ а пѣтѣт о сомѣ пропорціонатѣ даінеі ші прецѣлѣ кърціе дѣсѣпѣрате.

24. Ачела кареле ар стріка вѣре о карте ремннѣдѣо, пѣ- кнндѣо къ чернеалѣ, сеаѣ алт кѣмба, ва фі даторнѣ а да библіотекарнѣлѣ прецѣл ѣвражѣлѣ стрікат ші нѣші ва нѣ- теа ретраѣе сома депѣсѣ, декѣт атѣнѣеа кннд дн епо- ха хотѣрѣт де библіотекарнѣл, ва пѣне днлокѣл ѣвражѣлѣ сеаѣ волѣмѣлѣ стрікат ен алт ноѣ ші де тот асемінеа ка чел дн тѣл, не каре атѣнѣе ва нѣтеа дѣла дн аса депозііе.

25. Дн сала де четіре тревѣе а сѣ пѣзі чеа маі маре тѣ- чере, кѣвнтеле адресате кѣтрѣ библіотекарнѣл сеаѣ ла ал- ціи тревѣе а сѣ рості днчет, ші дн кнн а нѣ смнті не четіторі, есте опрѣт де а фѣма тіпнн дн апартаментіе бі- бліотичей.

26. Кѣ о цѣмѣтате де часеа днапестеа днкідерей библіоті- чей сѣ ва да ен сѣмн, ші ла часѣл прѣскіе ва ѣрма семнѣл пентръ днкідереа еі.

27. Четіторіи авннд а еші дн салѣ вор тревѣе не рѣнд се днкрединѣезѣ библіотекарнѣлѣ кърціле пріміте ші дн- скрісѣ дн каіета провзорнѣкѣ дѣпѣ ростіреа артікѣлѣ 21

28. Візітаторіи каріи вор ѣрма днкротіва рѣгѣліелор сѣс днсьмнѣте ші вор кѣдѣа карѣ дн асемінеа грѣшалѣ, дѣпѣ грѣстатеа казѣлѣ, вор фі опрѣн а дитра дн библіотікѣ.

29. Нічѣ ен ѣвраж тіпѣрѣт сеаѣ манѣскрпнт ла нічѣ о дн- прецѣраре ва фі днгѣдѣит а сѣ словозі афарѣ дн библіотікѣ, ла днжмпларе де кѣлвареа ачестей дндаторіи, библіотіка- рнѣл сѣ ва депѣрта дн пост ѣрѣл жннпѣреа діспозіціей артікѣлѣ 15.

30. Библіотекарнѣл ші пѣзиторнѣ нѣ вор пѣтеа еші дн бі- бліотікѣ маі днапесте де а пѣне фіскаре карте ла локѣл еі ші а днорнндѣл дѣпѣ кѣвннѣл теате мобіліле.

31. Німе ва пѣтеа дитра дн библіотікѣ къ лѣмнѣре.

32. Ачест рѣглемѣнт сѣ ва пѣлѣка, ші Канѣл ал III^е сѣ ва ачѣша Ромѣнѣе ші Францѣзѣе дн сала четіреі, прѣкѣм ші ла антреа библіотичей.

thèque moyennant l'exhibition d'un billet de la Curatelle, va- lable pour quatre mois, et qui devra être renouvelé au bout de ce terme.

Les curateurs, le référendaire, les professeurs des écoles et ceux qui par des dons jugés utiles, seront inscrits au nombre des bienfaiteurs de l'établissement, sont seuls exceptés de cette formalité.

19. Dans le vestibule de la bibliothèque, devront être con- signés entre les mains du gardien, qui y sera préposé, les cha- peaux, cannes, manteaux, parapluies et livres, que les visi- teurs pourraient avoir avec eux. Ces objets déposés dans u- ne armoire, seront restitués à leur sortie de la bibliothèque.

20. Pour consulter un ouvrage quelconque, dans la salle destinée à cet effet, le lecteur devra en adresser la de- mande au bibliothécaire.

21. Dans ce but il marquera sur un cahier, tenu ad hoc, et portant la date du jour, le titre de l'ouvrage requis et y ap- posera sa signature qu'il effacera lui-même quand il aura re- stitué l'ouvrage avant sa sortie de la salle.

22. Il ne sera accordé à aucun lecteur plus de trois vo- lumes à la fois.

23. Il n'est permis de faire aucune remarque au crayon ou à la plume, sur aucun livre, il est également défendu d'e- marger les feuillets. Le lecteur qui contreviendrait à ces dis- positions sera tenu de déposer une somme proportionnée au dommage et à la valeur du livre défiguré.

24. Celui qui endommagerait un livre en le déchirant, en y laissant tomber de l'encre ou autrement, sera tenu de déposer entre les mains du bibliothécaire le prix de l'ouvrage endommagé. Il ne pourra retirer la somme ainsi déposée que dans le cas, où il ferait remplacer au terme fixe par le biblio- thécaire, l'ouvrage ou le volume gâté, par un autre qui soit neuf, et tout-à-fait semblable au premier, lequel alors sera à sa disposition.

25. On est tenu d'observer dans la salle de lecture le silence le plus parfait, les paroles qu'on serait dans le cas d'adresser au bibliothécaire ou à d'autres doivent être prononcées à voix basse et de manière à ne pas distraire les lecteurs, il est de- fendu de fumer dans les appartements destinés à la bibliothèque.

26. Une demi-heure avant la clôture de la bibliothèque, il en sera donné avis et à l'heure prescrite il y aura un si- gnal de clôture.

27. Le lecteur, en quittant la salle, est tenu de remettre entre les mains du bibliothécaire les livres reçus et inscrits sur le cahier provisoire en précédant d'après les dispositions de l'article 21.

28. Les visiteurs qui contreviendraient aux règles ci-des- sus et se trouveraient dans le cas de recidive pourront d'a- près la gravité du cas être privés de la faculté d'entrer dans la bibliothèque.

29. Aucun ouvrage imprimé ou manuscrit ne pourra dans aucun cas être prêté à domicile à qui que ce soit, en cas de contravention, le bibliothécaire encourra sa destitution sans préjudice des dispositions de l'article 15.

30. Le bibliothécaire et les gardiens ne pourront quitter la bibliothèque avant d'avoir remis chaque livre à sa place et fait arranger convenablement tout le mobilier.

31. Personne ne pourra entrer dans la bibliothèque avec de la lumière.

32. Le présent règlement sera publié et le chapitre III affiché en moldave et en français dans la salle de lecture ainsi qu'à l'entrée du vestibule.